



— PSR-E283

— YPT-280

DIGITAL KEYBOARD

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Čeština
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.



Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

Cd

Note per il simbolo della batteria (in basso due esempi del simbolo):

È possibile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. Questo caso è conforme al requisito stabilito dalle Direttive UE sulle batterie relative agli elementi chimici contenuti.

(58-M03 WEEE battery it 01)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(1003-M06 plate bottom it 01)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Soprattutto nel caso dei bambini, un adulto deve fornire le indicazioni su come utilizzare e maneggiare correttamente il prodotto prima dell'uso effettivo.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Non toccare il prodotto o la spina elettrica durante i temporali.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare solo l'adattatore CA (pagina 20) in dotazione o specificato. Non utilizzare l'adattatore CA per altri dispositivi.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuoverne la sporcizia o la polvere accumulata.
- Inserire saldamente la spina elettrica fino in fondo nella presa CA. altrimenti potrebbe accumularsi della polvere sulla spina con conseguente rischio di incendi o ustioni della pelle.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il prodotto non si scollega dalla sorgente di alimentazione.
- Non collegare il prodotto a una presa elettrica utilizzando una prolunga multipresa. per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Quando si scollega la spina elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo. per evitare di danneggiarlo o di causare scosse elettriche o incendi.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per periodi di tempo prolungati, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

Non smontare

- Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Non tentare di smontare o modificare in alcun modo i componenti interni.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né collocare su di esso contenitori di liquidi (come ad esempio tazze, bottiglie o bicchieri) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture o in punti in cui possa cadere dell'acqua. Un liquido come l'acqua che penetra nel prodotto può causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Utilizzare l'adattatore CA esclusivamente all'interno. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non inserire o rimuovere mai la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto per evitare il rischio di incendio.

Batterie

- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non esporre la batteria a condizioni di pressione dell'aria estremamente bassa, freddo o calore (ad esempio la luce diretta del sole o un fuoco) né a polvere o umidità eccessive.
In caso contrario, la batteria potrebbe scoppiare, provocando incendi o lesioni.
- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbe verificare la fuoriuscita di liquido dalle batterie. Se il contenuto della batteria viene a contatto con le mani o gli occhi, può causare cecità, ustioni chimiche e danni al prodotto.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 20).
 - Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate.
 - Non utilizzare insieme batterie di tipi diversi.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - Non smontare la batteria.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare il prodotto per periodi di tempo prolungati, rimuovere le batterie dal prodotto.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.

- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.
- In caso di utilizzo di batterie ricaricabili, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Utilizzare solo il caricabatterie specificato e all'interno dell'intervallo di temperature di ricarica specificato durante la ricarica.
- La ricarica con un caricabatterie non specificato o a una temperatura al di fuori dell'intervallo può causare perdite, surriscaldamento, esplosioni o malfunzionamenti.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, dal momento che potrebbero involontariamente ingerirne una. La mancata osservanza di tale precauzione può inoltre provocare infiammazioni a causa di perdite di liquido dalle batterie.
- Non sottoporre le batterie a urti meccanici. In caso contrario potrebbero verificarsi danni alle batterie, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non cortocircuitare intenzionalmente la batteria. L'esplosione o la fuoriuscita di liquidi possono causare incendi o lesioni.

- Non mettere le batterie in tasca o in borsa, né trasportarle o conservarle insieme a pezzi di metallo., dal momento che potrebbero generare un cortocircuito, esplodere o perdere liquidi, causando incendi o lesioni.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina elettrica dalla presa. Se si utilizzano le batterie, rimuoverle tutte dal prodotto. Infine, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
 - Nel prodotto sono caduti oggetti o acqua.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del prodotto.
 - Il prodotto presenta crepe o altri danni visibili.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare possibili lesioni personali o danni al prodotto o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizionamento

- Non collocare il prodotto in posizione instabile o soggetta a vibrazioni eccessive, per evitare che cada e che possa causare lesioni.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Utilizzare solo il supporto specificato per il prodotto. Fissarlo utilizzando solo le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta del prodotto.

Collegamenti

- Prima di collegare il prodotto ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i dispositivi sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona il prodotto fino a raggiungere il livello desiderato.

Utilizzo

- Non inserire materiali estranei come metallo o carta nelle aperture o negli spazi vuoti del prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non appoggiarsi al prodotto, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il prodotto o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Prima di pulire l'unità, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre il prodotto quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto.

Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

AVVISO

Attenersi agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, il prodotto o altri dispositivi potrebbero generare rumore.
- Quando si utilizza il prodotto insieme a un'app su uno smart device quale uno smartphone o un tablet, si consiglia di abilitare la modalità aereo su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- A seconda delle condizioni delle onde radio circostanti, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.
- Per evitare deformazioni, danneggiamento dei componenti interni o instabilità di funzionamento, non esporre il prodotto a polvere o vibrazioni eccessivi, né a temperature estreme (ad esempio, non lasciare il prodotto sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne). (Intervallo di temperature di funzionamento verificato: da 5 °C a 40 °C.)
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul prodotto, in quanto ciò potrebbe scolorire il prodotto.
- Non esercitare pressione sullo schermo LCD con le dita, poiché si tratta di una parte sensibile ad alta precisione. In caso contrario potrebbero verificarsi delle anomalie, quali una striscia sullo schermo LCD stesso, che comunque dovrebbero scomparire in breve tempo.

■ Manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto (o leggermente inumidito). Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo prodotto (pagina 18) vengono conservati dopo il suo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Il copyright del "contenuto"^{*1} installato nel prodotto appartiene a Yamaha Corporation o al titolare del copyright. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi sul copyright e da altre leggi pertinenti, come la copia per uso personale, è vietato "riprodurre o deviare"^{*2} senza l'autorizzazione del titolare del copyright. Per l'utilizzo del contenuto, consultare un esperto di copyright.
Per la creazione di musica o l'esibizione con i contenuti tramite l'uso originale del prodotto, e quindi la relativa registrazione e distribuzione, non è necessaria l'autorizzazione di Yamaha Corporation, indipendentemente dalla gratuità o meno del metodo di distribuzione.

*1: Il termine "contenuto" include programmi informatici, dati audio, dati di stile di accompagnamento, dati MIDI, dati di forma d'onda, dati di registrazioni vocali, spartiti musicali, dati sugli spartiti ecc.

*2: La frase "riprodurre o deviare" include l'estrazione del contenuto stesso nel presente prodotto, oppure la registrazione e distribuzione del contenuto senza modifiche in maniera simile.

■ Informazioni sulle funzioni e sui dati disponibili con il prodotto

- Alcune delle song preset sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali alle originali.

■ Informazioni sull'aspetto del prodotto

- Sulla superficie del prodotto potrebbero sembrare presenti linee o graffi. Tali segni simili a linee o graffi sono chiamati "linee di saldatura". Si formano durante il processo di modellazione del corpo e non influiscono sulla funzionalità del prodotto.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente istruttive.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

■ Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento del prodotto, contattare le autorità locali competenti.

Grazie per avere acquistato questa tastiera digitale Yamaha.
In questo prodotto sono disponibili varie song preset, in modo che anche i principianti possano divertirsi iniziando a suonarlo immediatamente.
Si consiglia di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni pratiche e avanzate dello strumento.
Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Sommario

Informazioni sui manuali	7
Accessori in dotazione	7
Installazione	8
Requisiti di alimentazione	8
Utilizzo di un adattatore CA	8
Utilizzo delle batterie	8
Accensione/spegnimento	9
Funzione di spegnimento automatico	9
Uso del leggio	9
Controlli del pannello e terminali	10
Iniziamo a suonare lo strumento!	12
Selezione di una voce	12
Richiamo della voce Grand Piano	12
Suonare con vari effetti sonori	12
Utilizzo della tastiera con due persone (modalità Duo)	13
Ascolto delle song preset	13
Fare pratica delle song preferite (lezione a 3 passaggi)	14
Suonare con l'accompagnamento automatico (Stili)	14
Provare a indovinare il suono! (Sound Quiz)	15
Prova il Memory Quiz!	15
Suonare con il ritmo (Rhythm Tutor)	16
Registrazione della propria performance	16
Riproduzione del suono dallo smartphone o da un altro dispositivo audio	17
Informazioni sulle impostazioni delle funzioni	18
Risoluzione dei problemi	20
Specifiche tecniche	20
Indice	21

Informazioni sui manuali

Per lo strumento sono forniti i seguenti manuali.

■ Manuale stampato



Owner's Manual (Manuale di istruzioni) (questo libretto)
Spiega le operazioni di base dello strumento.

■ Manuale online



Reference Manual (Manuale di riferimento)
Spiega funzioni e procedure operative più dettagliate.
Qui è disponibile anche l'elenco dettagliato del contenuto (suoni, song, stili, kit di batteria, kit SFX e funzioni) installato nello strumento.

Questo manuale può essere visualizzato dal seguente sito Web Yamaha.

Download dei dati relativi a PSR-E283:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



■ Manuali video

Sono disponibili manuali video che spiegano come utilizzare lo strumento.



Scansionare il codice QR a sinistra oppure accedere al seguente sito Web:
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Se i sottotitoli per la propria lingua non sono visualizzati, impostarli mediante i pulsanti "Sottotitoli (cc)" e "Impostazioni" in basso a destra nella schermata di YouTube.



Pulsante "Impostazioni" (consente di impostare la lingua dei sottotitoli ecc.).

Pulsante "Sottotitoli (cc)" (consente di attivare/disattivare la visualizzazione dei sottotitoli).

Download del Song Book

Utilizzare il Song Book scaricabile gratuitamente quando si suona lo strumento. Il Song Book può essere scaricato dal sito Web "Download dei dati relativi a PSR-E283" indicato sopra.



SONG BOOK (Libro delle song)
Contiene gli spartiti per le song preset (escluse le song demo) di questo strumento.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questo libretto) ×1
- Adattatore CA* ×1
- Leggio x1
- Online Member Product Registration ×1

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

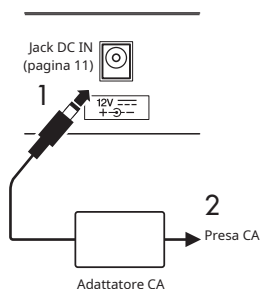
Installazione

Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato sia con le batterie che tramite l'adattatore CA, Yamaha consiglia di utilizzare quest'ultimo ogni qualvolta sia possibile.

■ Utilizzo di un adattatore CA

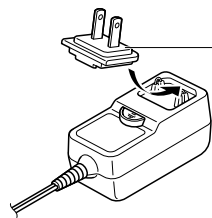
Collegare l'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare solo l'adattatore CA (pagina 20) in dotazione o specificato.
- Quando si utilizza un adattatore CA con una spina rimovibile, assicurarsi di mantenere la spina collegata all'adattatore CA durante l'uso e la conservazione. L'inserimento della sola spina in una presa potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.
- Non toccare mai la parte metallica interna della spina per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni. Se la spina si stacca, spingerla fino a quando non scatta saldamente in posizione. Accertarsi inoltre che non siano presenti polvere o altri materiali estranei tra l'adattatore CA e la spina.

Per PA-130



Spina

- Posizionare la spina contro il lato lontano, quindi premerla con decisione fino a quando non scatta in posizione.
- La forma della spina è diversa da un Paese all'altro.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si installa lo strumento, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina dalla presa elettrica.

NOTA

- Quando si scollega l'adattatore CA, spegnere lo strumento e seguire in ordine inverso la procedura illustrata sopra.

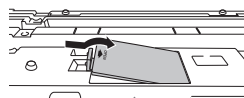
■ Utilizzo delle batterie

Questo strumento può utilizzare batterie formato AA alcaline, a secco al manganese o batterie ricaricabili nichel-metallo idruro (batterie ricaricabili). Si consiglia tuttavia l'utilizzo di batterie alcaline o ricaricabili, in quando lo strumento, a seconda dell'uso, può consumare grandi quantità di energia elettrica.

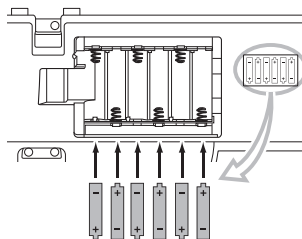
⚠ AVVERTENZA

- In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento.
- 2 Aprire il coperchio del vano batterie sul pannello inferiore dello strumento.



- 3 Inserire sei batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



- 4 Riposizionare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato.

Assicurarsi di impostare il tipo di batteria corretto (pagina 9).

AVVISO

- Se l'adattatore di alimentazione viene collegato o scollegato con le batterie inserite, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati registrati.
- Quando il livello di carica delle batterie è troppo basso per garantire un corretto funzionamento, il volume potrebbe abbassarsi, il suono potrebbe risultare distorto o potrebbero verificarsi altri tipi di problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie installandone altre nuove o ricaricate.

NOTA

- Questo strumento non consente di caricare le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Anche se nello strumento sono inserite le batterie, quando è collegato l'adattatore CA, quest'ultimo viene utilizzato come fonte di alimentazione.

Impostazione del tipo di batterie

Cambiare l'impostazione sullo strumento (batterie a secco o ricaricabili) in base al tipo di batterie da utilizzare. Per impostazione predefinita sono selezionate le batterie a secco. Dopo l'accensione, impostare il tipo di batterie mediante la funzione numero 029 (pagina 19).

Per informazioni dettagliate su come controllare e cambiare le impostazioni, vedere pagina 18.

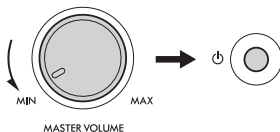
Alkaline	Batterie alcaline, batterie a secco al manganese
Ni-MH	Batterie ricaricabili nichel-metallo idruro (batterie ricaricabili)

AVVISO

- La mancata impostazione del tipo di batteria corretto può ridurre la durata delle batterie. Assicurarsi di impostare il tipo di batteria corretto.

Accensione/spegnimento

- 1 Ruotare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".



- 2 Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).
Sul display appare il nome della voce. Regolare il volume come desiderato mentre si suona la tastiera.
- 3 Tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo circa per spegnere lo strumento.

ATTENZIONE

- Anche quando lo strumento è spento, una piccola quantità di elettricità continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per periodi di tempo prolungati o in caso di temporali, scollegare la spina dalla presa elettrica.

AVVISO

- Per accendere lo strumento, premere solo l'interruttore [⏻] (Standby/On). Qualsiasi altra operazione, come la pressione dei tasti o dei pulsanti, oppure la pressione dell'interruttore a pedale potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva per impostazione predefinita quando lo strumento non viene utilizzato per circa 30 minuti; è tuttavia possibile modificare questa impostazione (funzione numero 028; pagina 19).

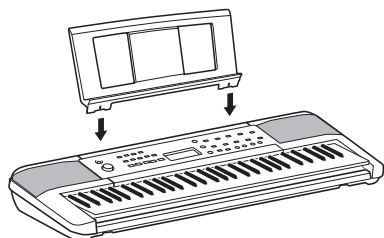
Disattivazione facile della funzione di spegnimento automatico

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Dopo la breve visualizzazione del messaggio "OFF AutoOff", lo strumento si accende con la funzione di spegnimento automatico disattivata.



Uso del leggio

Inserire il leggio negli alloggiamenti come indicato.

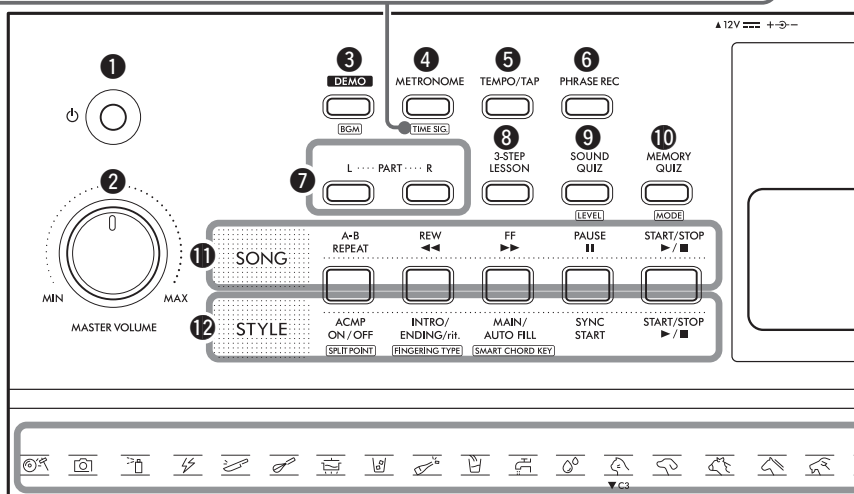


Controlli del pannello e terminali

■ Pannello frontale

Informazioni sui nomi dei pulsanti alternativi riportati nel riquadro □ (funzione SHIFT)

Se si preme uno dei pulsanti mentre si tiene premuto [SHIFT] 19, viene eseguita la funzione del pulsante indicata nel riquadro sotto il pulsante. Ad esempio, tenendo premuto [SHIFT] 19 e premendo [METRONOME] 4 si richiama il display di impostazione dell'indicazione tempo.



1 Interruttore [⏻] (Standby/On) pagina 9
Consente di passare tra standby e accensione.

2 Dial [MASTER VOLUME] pagina 9
Consente di regolare il volume generale.

3 Pulsante [DEMO]
Consente di avviare/arrestare la riproduzione delle song DEMO.
[BGM]
Imposta il gruppo di song (gruppo demo) per la riproduzione continua.

4 Pulsante [METRONOME]
Consente di avviare/arrestare il metronomo.
[TIME SIG]
Determina l'indicazione di tempo del metronomo.

5 Pulsante [TEMPO/TAP]
Determina il tempo di song/stile/metronomo. Durante l'impostazione del tempo, nel display è visualizzata l'icona [NUM LOCK], ed è possibile inserire il tempo usando i pulsanti del gruppo 19 come pulsanti numerici. Quando sul display appare "Tempo", usare i pulsanti numerici 14 o [+]/[-] 15 per regolare il valore del tempo. Premere contemporaneamente [+] e [-] 15 per ripristinare il valore predefinito del tempo.

Avvio con battito

È possibile iniziare a riprodurre una song o uno stile semplicemente toccando questo pulsante con il tempo richiesto: quattro volte per l'indicazione di tempo in quarti e tre per quella in terzi.

6 Pulsante [PHRASE REC] pagina 16
Consente di registrare la propria performance.

7 Pulsanti PART [L]/[R] pagina 13
Consente di selezionare la parte di una lezione o una parte con l'audio disattivato della song corrente.

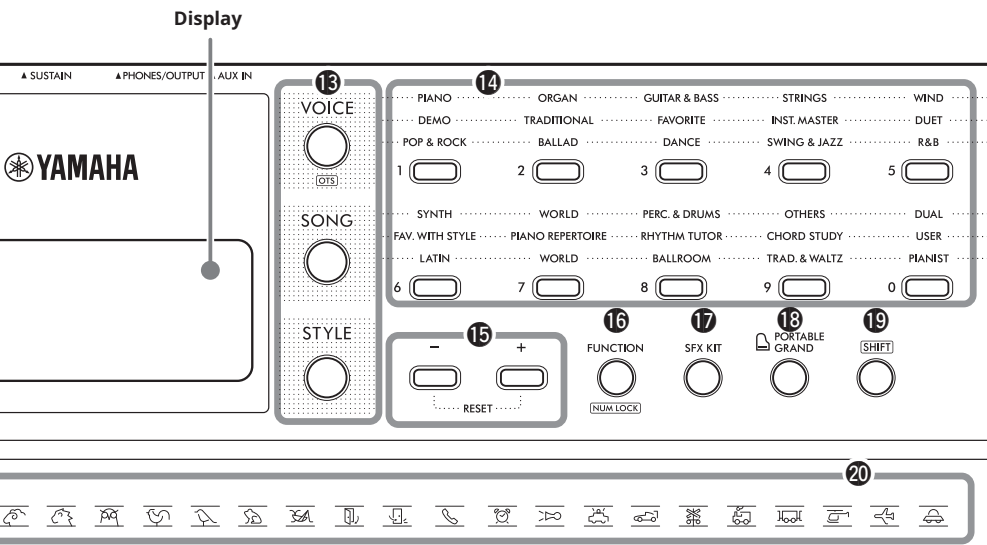
8 Pulsante [3-STEP LESSON] pagina 14
Avvia/arresta la lezione in 3 passaggi. Consente anche di selezionare la modalità della lezione.

9 Pulsante [SOUND QUIZ] pagina 15
Avvia/arresta il Sound Quiz.
[LEVEL]
Per la selezione del livello del Sound Quiz.

10 Pulsante [MEMORY QUIZ] pagina 15
Avvia/arresta il Memory Quiz.
[MODE]
Per la selezione del tipo (modalità) del Memory Quiz.

11 Pulsanti di controllo delle song..... pagina 13
Consentono di controllare la riproduzione delle song.

12 Pulsanti di controllo dello stile pagina 14
Consentono di controllare la riproduzione dello stile.



13 Pulsanti di selezione della modalità..... pagina 12, 13

Consentono di richiamare rispettivamente i display di selezione di voce, song e stile, e di passare a ciascuna modalità.

[OTS] (Impostazione a un sol tocco)

Richiama automaticamente la voce migliore per la song o lo stile selezionati. Quando è attiva l'impostazione a un sol tocco, il numero della voce diventa "000".

14 Pulsanti di categoria VOICE/SONG/STYLE, pulsanti numerici [0] – [9] pagina 12, 13

Consentono di selezionare la voce/la song/lo stile desiderati oppure di immettere direttamente i valori di impostazione ecc.

15 Pulsanti [+]/[-]

Consentono di selezionare elementi o di impostare valori. Tenere premuto uno dei due pulsanti per aumentare o ridurre in modo continuo il valore nella direzione corrispondente. Premere contemporaneamente questi pulsanti per ripristinare l'impostazione predefinita del valore.

16 Pulsante [FUNCTION] pagina 18

Consente di richiamare il display di impostazione delle funzioni.

[NUM LOCK]

Richiama l'icona **NUM LOCK** sul display e consente di utilizzare i pulsanti **14** come pulsanti numerici.

17 Pulsante [SFX KIT] pagina 12

Consente di riprodurre vari effetti sonori dalla tastiera.

18 Pulsante [PORTABLE GRAND]..... pagina 12

Seleziona automaticamente il numero di voce 001 "Grand Piano" per la voce.

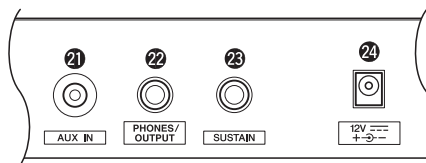
19 Pulsante [SHIFT]

Tenendo premuto questo pulsante e premendo un altro pulsante, si richiama la funzione alternativa di tale pulsante.

20 Illustrazioni del kit SFX pagina 12

Indicano gli effetti sonori assegnati a ciascun tasto quando viene selezionato il kit SFX premendo [SFX KIT] **17**.

■ Pannello posteriore



21 Jack [AUX IN]..... pagina 12

Consente di collegare un dispositivo audio come uno smartphone.

22 Jack [PHONES/OUTPUT]

Consente di collegare le cuffie e gli altoparlanti esterni.

23 Jack [SUSTAIN]

Consente di collegare un interruttore a pedale opzionale e di usarlo come pedale sustain.

24 Jack DC IN pagina 8

Consente di collegare l'adattatore CA.

Iniziamo a suonare lo strumento!

Informazioni sui nomi dei pulsanti

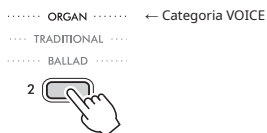
I nomi dei pulsanti o delle parti sul pannello sono racchiusi tra []. Il numero dopo il nome del pulsante indica il numero in "Controlli del pannello e terminali" (pagine 10-11). Ad esempio, il pulsante DEMO viene indicato come [DEMO] 3 nel testo.

Selezione di una voce

1 Premere [VOICE] 13.



2 Premere il pulsante della voce desiderata tra i pulsanti di categoria 14.



Ad ogni pressione del pulsante, si passa a un'altra voce nella stessa categoria.

3 Suonare la tastiera.



Richiamo della voce Grand Piano

1 Premere [PORTABLE GRAND] 18.



Questa operazione reimposta all'istante tutte le impostazioni e consente di suonare il pianoforte sull'intera tastiera.

Suonare con vari effetti sonori

1 Premere [SFX KIT] 17.



2 Suonare la tastiera.

Viene riprodotto l'effetto sonoro corrispondente all'illustrazione 20 subito sopra il tasto premuto.



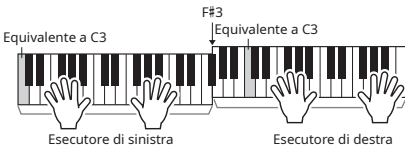
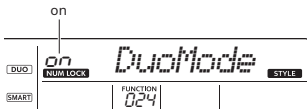
Anche se si preme un tasto senza un'illustrazione sopra, vengono prodotti vari suoni.

Utilizzo della tastiera con due persone (modalità Duo)

- 1 Premere ripetutamente [FUNCTION] 16 per richiamare "DuoMode (024)".



- 2 Premere [+] 15 per attivare la modalità.



La tastiera viene divisa in una sezione sinistra e una sezione destra, divise dal tasto F#3, ed è possibile suonare lo stesso intervallo di note sulla sezione sinistra e destra.

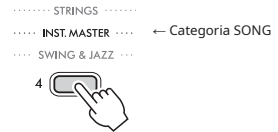
- 3 Per uscire dalla modalità Duo, richiamare "DuoMode (024)" (vedere il passaggio 1) e premere [-] 15 per disattivare la modalità.

Ascolto delle song preset

- 1 Premere [SONG] 18.



- 2 Premere uno dei pulsanti di categoria 14 per selezionare la song desiderata.



Ad ogni pressione del pulsante, si passa a un'altra song nella stessa categoria.

- 3 Premere [START/STOP] 11 per riprodurre la song.

- È possibile cambiare il tempo premendo [TEMPO/TAP] 5.
- Premere [L] o [R] 7 di [PART] per disattivare l'audio della parte e fare pratica.

- 4 Premere [START/STOP] 11 per terminare la riproduzione della song.

Fare pratica delle song preferite (lezione a 3 passaggi)

1 Selezionare la song preferita.

(Eseguire i passaggi 1-2 di "Ascolto delle song preset").

2 Premere [3-STEP LESSON] ⑧ il numero di volte corrispondente al tipo di lezione (modalità) che si desidera selezionare.



- Una volta: Viene riprodotta una lezione campione. (modalità Listening (modalità Ascolto))



- Due volte: Fare pratica della temporizzazione per suonare la tastiera. Se la temporizzazione è corretta, il suono visualizzato sul display viene prodotto indipendentemente dal tasto suonato. (modalità Timing (modalità Temporizzazione))



- 3 volte: Fare pratica suonando le note visualizzate sul display. La riproduzione della song si arresta fino a quando non si preme il tasto corretto. (modalità Waiting (modalità Attesa))



Sul display viene visualizzato il tipo di lezione selezionato.

Dopo il suono del conteggio, viene riprodotta l'intro e ha inizio la lezione selezionata.

Se si suona la song fino alla fine, viene visualizzato il punteggio.

3 Premere [START/STOP] ⑩ per uscire dalla modalità lezione.

È possibile uscire dalla lezione in qualsiasi momento, anche mentre è in corso.

Suonare con l'accompagnamento automatico (Stili)

1 Premere [STYLE] ⑬.

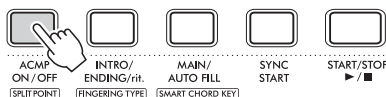


2 Premere uno dei pulsanti di categoria ⑭ per selezionare lo stile desiderato.

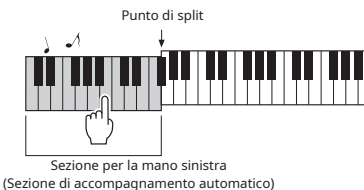


Ad ogni pressione del pulsante, si passa a un altro stile nella stessa categoria.

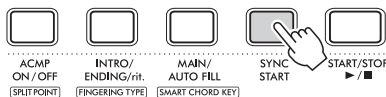
3 Premere [ACMP ON/OFF] ⑫ per attivare l'accompagnamento automatico.



La sezione sinistra funge da sezione per il riconoscimento degli accordi.

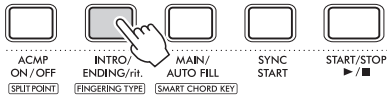


4 Premere [SYNC START] ⑬.



Attiva lo stato di standby per l'accompagnamento automatico, e lo stile ha inizio quando si preme un tasto nella sezione sinistra.

5 Premere [INTRO/ENDING/rit.] 12.



Questo attiva la riproduzione dell'intro quando ha inizio l'accompagnamento automatico.

6 Quando si suona la nota fondamentale del primo accordo dell'accompagnamento con un dito nella sezione sinistra, l'accompagnamento ha inizio dall'intro.

7 Suonare la nota fondamentale degli accordi di accompagnamento con la mano sinistra, e suonare la melodia con la mano destra.

8 Premere [INTRO/ENDING/rit.] 12.

Dopo che viene riprodotto il finale, l'accompagnamento automatico ha termine.

Premendo nuovamente [INTRO/ENDING/rit.] 12 durante la riproduzione del finale, è possibile riprodurre il finale a velocità rallentata (ritardando).

Provare a indovinare il suono! (Sound Quiz)

1 Quando si preme [SOUND QUIZ] 9, viene riprodotta la musica di una fanfara e ha inizio il quiz.



2 Trovare e suonare lo stesso suono prodotto dallo strumento.

Se la risposta è esatta, si passa alla domanda successiva.

Si hanno 3 possibilità di risposta. Fare del proprio meglio per indovinare il suono. Dopo aver risposto a tutte le 10 domande, il quiz termina e viene visualizzato il punteggio.

Per uscire dal quiz in qualsiasi momento, premere nuovamente [SOUND QUIZ] 9.

Prova il Memory Quiz!

Supera il quiz e impara a suonare la melodia!

1 Quando si preme [MEMORY QUIZ] 10, viene riprodotta la musica di una fanfara e ha inizio il quiz.



2 Al termine della riproduzione dell'esempio, suonare le note.

Il numero di note riprodotte per la domanda aumenta ad ogni risposta corretta.

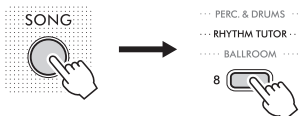
Al termine termina il quiz, la melodia è completata.

Quando si finisce di suonare la melodia fino alla fine, oppure quando si fa un errore tre volte in una domanda, il quiz termina e viene visualizzato il punteggio.

Per uscire dal quiz in qualsiasi momento, premere nuovamente [MEMORY QUIZ] 10.

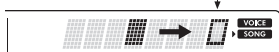
Suonare con il ritmo (Rhythm Tutor)

- 1 Premere [SONG] **13**, e quindi premere [RHYTHM TUTOR] **14**.



- 2 Premere [START/STOP] **11** per avviare Rhythm Tutor.
- 3 Un contrassegno si muove nella parte superiore del display. Premere la tastiera quando raggiunge l'estremità destra.

Quando il contrassegno arriva qui, premere la tastiera.



Se si suona con la temporizzazione corretta, vengono visualizzate le lettere "PAS".
Se la temporizzazione è corretta, qualsiasi tasto suonato sarà corretto.

- 4 Al termine della song, viene visualizzato il punteggio.

Entra nel ritmo e fa' del tuo meglio per ottenere il punteggio perfetto di 100.
Per uscire da Rhythm Tutor in qualsiasi momento, premere [START/STOP] **11**.

Registrare la propria performance

È possibile registrare la propria performance come song utente (numero della song 123), che può quindi essere riprodotta sullo strumento.

- 1 Premere [PHRASE REC] **6** per passare in standby di registrazione.



- 2 Suonare la tastiera o premere [START/STOP] **11** per avviare la registrazione.
- 3 Premere [START/STOP] **11** per arrestare la registrazione.
- 4 Per riprodurre la song registrata, premere [START/STOP] **11**.

AVVISO

- *Non tentare mai di spegnere lo strumento o di collegare o scollegare l'adattatore CA durante la registrazione. Ciò può causare la perdita di dati.*

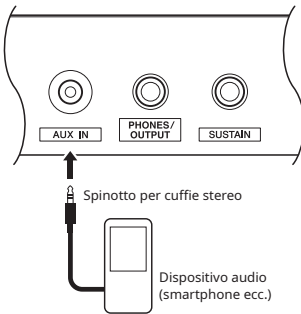
NOTA

- *È possibile registrare una sola song come song utente. Quando si registra una nuova song utente, la song utente salvata prima della registrazione viene cancellata e sovrascritta.*
- *Per eliminare la song utente, premere nuovamente [START/STOP] **11** dopo aver premuto [START/STOP] **11** nel passaggio 2, senza suonare nessun tasto.*
- *Per riprodurre la song registrata in un secondo momento, premere [USER] **12** nel passaggio 2 di "Ascolto delle song preset".*

Riproduzione del suono dallo smartphone o da un altro dispositivo audio

- 1 **Spegnere sia il dispositivo audio che lo strumento.**
- 2 **Collegare il dispositivo audio al jack [AUX IN] dello strumento.**

Utilizzare un cavo audio privo di resistenza (resistenza zero), dotato di spinotto per cuffie stereo per il collegamento allo strumento a un'estremità e di una spina adatta al jack di uscita del dispositivo audio all'altra estremità.



- 3 **Accendere il dispositivo audio e quindi accendere lo strumento.**
- 4 **Riprodurre i contenuti del dispositivo audio collegato.**

Il suono del dispositivo audio viene emesso dagli altoparlanti dello strumento.

- 5 **Regolare il bilanciamento del volume tra il dispositivo audio e lo strumento.**

Se possibile, regolare prima il livello di riproduzione del dispositivo audio, in modo da ottenere il bilanciamento ottimale.

- 6 **Arrestare la riproduzione del dispositivo audio.**

⚠ **ATTENZIONE**

- *Prima di stabilire il collegamento, spegnere sia il dispositivo audio esterno, sia lo strumento. Inoltre, prima dell'accensione o dello spegnimento, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario si possono verificare danni ai dispositivi, scosse elettriche o perdita dell'udito.*

AVVISO

- *Per evitare possibili danni al dispositivo audio esterno e allo strumento, accendere prima il dispositivo audio esterno, quindi accendere lo strumento. Per lo spegnimento, eseguire la procedura inversa.*

Informazioni sulle impostazioni delle funzioni

Le impostazioni delle funzioni consentono di accedere a vari parametri dettagliati dello strumento, come l'accordatura, il punto di split, le voci, gli effetti e il tipo di batterie.

1 Premere ripetutamente [FUNCTION] **16** finché non appare l'elemento desiderato.



Per diminuire il numero della funzione di un'unità, tenere premuto [FUNCTION] **16** e allo stesso tempo premere brevemente [-] **15**.

Il numero della funzione non cambia se viene premuto semplicemente [+] o [-] **15**.

2 Impostare il valore utilizzando i pulsanti numerici **14** o i pulsanti [+] / [-] **15**.

Premere contemporaneamente [+] e [-] **15** per ripristinare l'impostazione predefinita.

NOTA

- Durante l'impostazione delle funzioni, si accende automaticamente l'icona **NUM LOCK**, ed è possibile utilizzare i pulsanti delle categorie VOICE/SONG/STYLE **13** come pulsanti numerici **14** per cambiare il valore di impostazione.

3 Per uscire dalla modalità di impostazione delle funzioni, premere uno dei seguenti pulsanti: [VOICE], [SONG] o [STYLE] **13**.

Elenco funzioni

Numero funzione	Nome funzione	Display	Intervallo/impostazioni	Valore predefinito
Globali				
001	Trasposizione	<i>Transpos</i>	-12-12	0
002	Accordatura	<i>Tuning</i>	427 Hz - 453 Hz	440 Hz
003	Punto di split	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)
Voce (pagina 12)				
004	Volume	<i>M. Volume</i>	000-127	*
005	Ottava	<i>M. Octave</i>	-2-2	*
006	Livello di riverbero	<i>M. Reverb</i>	000-127	*
007	Profondità del chorus	<i>M. Chorus</i>	000-127	*
Stile (pagina 14)				
008	Volume dello stile	<i>StyleVol</i>	000-127	100
009	Tipo di diteggiatura	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)
010	Smart Chord Key	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 bemolle ♭) - SP0 (Nessuna tonalità in chiave) - SP7 (7 diesis #)	SP0 (Nessuna tonalità in chiave)
Song (pagina 13)				
011	Volume della song	<i>SongVol</i>	000-127	100
012	Voce della melodia della song	<i>MelodyVc</i>	001-410	**
Effetto				
013	Tipo di riverbero	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Numero funzione	Nome funzione	Display	Intervallo/impostazioni	Valore predefinito
014	Livello totale di riverbero	<i>ReVLevel</i>	000-127	64
015	Tipo di chorus	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Sustain da pannello	<i>Sustain</i>	on/off	oFF
017	Tipo di EQ master	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Tipo di Wide	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
Quiz (pagina 15)				
019	Livello del Sound Quiz	<i>QuizLvl</i>	AU (Auto), 001, 002, 003	AU (Auto)
020	Modalità Memory Quiz	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
Metronomo (pagina 10)				
021	Numeratore di indicazione tempo	<i>TimeSig</i>	00-15	**
022	Volume del metronomo	<i>MetroVol</i>	000-127	100
Lezione (pagina 14)				
023	Tempo personalizzato	<i>YourTemp</i>	on/off	on
Duo (pagina 13)				
024	Modalità Duo	<i>DuoMode</i>	on/off	oFF
025	Tipo Duo	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
Demo (pagina 10)				
026	Gruppo demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Modalità di esecuzione demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
Spegnimento automatico (pagina 9)				
028	Tempo di spegnimento automatico	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (minuti)	30 (minuti)
Batteria (pagina 8)				
029	Tipo di batteria	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

* Il valore appropriato viene impostato automaticamente per ciascuna combinazione di voci.

**Il valore appropriato viene impostato automaticamente per ogni song o stile.

NOTA

- Per informazioni dettagliate sul mantenimento delle impostazioni anche dopo lo spegnimento, il backup e l'inizializzazione, consultare il Manuale di riferimento sul sito Web.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Sembra che non tutte le voci vengano eseguite, o che il suono sia tagliato.	Lo strumento è polifonico fino a un massimo di 32 note, compresi accompagnamento automatico, song e metronomo. Le note eccedenti questo limite non produrranno alcun suono.
Il suono della voce cambia da una nota all'altra.	Questo comportamento è normale. Il metodo AWM di generazione dei suoni utilizza più registrazioni (campioni) di uno strumento sull'estensione della tastiera; il suono effettivo di una voce può quindi differire leggermente da una nota all'altra.
Lo strumento si spegne all'improvviso in modo inatteso.	Questa situazione è normale. La funzione di spegnimento automatico è attiva. Se non si desidera usare la funzione di spegnimento automatico, disattivarla (pagina 9).
Mentre è acceso, lo strumento si spegne improvvisamente e in modo imprevisto.	Il circuito di protezione si è attivato a causa della sovracorrente. Questo problema può verificarsi quando si utilizza un adattatore CA diverso da quello specificato oppure un adattatore CA danneggiato. Utilizzare solo l'adattatore specificato (vedere "Specifiche tecniche" - "Alimentazione" di seguito). In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Specifiche tecniche

Nome del prodotto

Tastiera digitale

Dimensioni (L x P x A)

940 mm x 317 mm x 104 mm

Peso

4,0 kg (batterie escluse)

Tastiera

Numero di tasti: 61 (da C1 a C6)

Voci

- Polifonia (max.): 32
- Numero di voci: 392 voci + 18 kit di batteria/SFX

Effetti

- Riverbero (9 tipi), chorus (5 tipi), EQ master (6 tipi), Ultra-Wide Stereo (3 tipi)

Stili di accompagnamento

- Numero di stili: 150
- Diteggiatura: Smart Chord, Multi Finger
- Controllo dello stile: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Song

- Numero di song preset: 122 (include 10 song di Rhythm Tutor e 12 song di studi degli accordi)
- Ripetizione da A a B

Registrazione

- Numero di song: 1
- Numero di tracce: 1
- Capacità dati: Circa 300 note

Funzione

- Lezione: 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Sustain da pannello
- Impostazione a un sol tocco (OTS)
- Metronomo
- Intervallo di tempi: 11 - 280 (Battuta del tempo: 32 - 280)
- Trasposizione: -12 - 0 - +12
- Accordatura: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (incrementi di circa 0,2 Hz)
- Duo
- Quiz: Sound Quiz, Memory Quiz (modalità Melody, modalità Random)
- Varie: Pulsante PIANO (pulsante [PORTABLE GRAND]), pulsante SFX Kit

Connettività

- CC IN: 12 V
- Cuffie/uscita: Presa per cuffie stereo standard (PHONES/OUTPUT) x1
- Pedale sustain
- AUX IN: Jack per cuffie stereo x1

Sistema del suono

- Amplificatori: 2,5 W + 2,5 W
- Altoparlanti: 12 cm x 2

Alimentazione

- Alimentazione:
 - Adattatore CA: PA-130 (o equivalente consigliato da Yamaha)
- Batterie: Sei batterie formato "AA" alcaline (LR6), al manganese (R6) o ricaricabili Ni-MH
- Consumo elettrico: 6 W (quando si utilizza un adattatore CA PA-130)
- Funzione di spegnimento automatico (possibilità di regolare il tempo)

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni, Online Member Product Registration, leggìo, adattatore CA * (PA-130 o equivalente consigliato da Yamaha)
- * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Consultare il rivenditore Yamaha.

Accessori venduti a parte

- (Potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)
- Adattatore CA
 - Utenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-130 o equivalente consigliato da Yamaha
 - Altri: PA-3C, PA-130 o equivalente
- Cuffie: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Interruttore a pedale: FC4A/FC5
- Supporto per tastiera: L-2C
- Custodia morbida per tastiera: SC-KB630

- * I contenuti del presente manuale si riferiscono alle specifiche tecniche più recenti al momento della data di pubblicazione. Per ottenere il manuale più recente, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file del manuale. Poiché le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori in vendita possono variare a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento, consultare il rivenditore Yamaha.

Indice

A

Accompagnamento automatico	14
Accordatura	18
Adattatore CA	8
AUX IN	17
Avvio sincronizzato	14

B

Batteria.....	8
Battito.....	10
BGM.....	10

C

Cuffie	11
--------------	----

D

Demo	10
------------	----

E

Effetti sonori.....	12
Effetto.....	18

F

Finale.....	15
Funzione SHIFT.....	10
Funzioni.....	18

I

Indicazione tempo.....	10
Interruttore a pedale.....	11
Intro.....	15

L

Leggio.....	9
Livello del Sound Quiz.....	19

M

Memory Quiz.....	15
Metronomo.....	10
Modalità Duo.....	13
Modalità Listening (modalità Ascolto).....	14
Modalità Memory Quiz.....	19
Modalità Timing (modalità Temporizzazione).....	14
Modalità Waiting (modalità Attesa).....	14

N

NUM LOCK.....	18
---------------	----

O

OTS (Impostazione a un sol tocco).....	11
---	----

P

Piano.....	12
Punteggio	15
Punto di split.....	14, 18

R

Registrazione.....	16
Registrazione frasi	16
Requisiti di alimentazione.....	8
Rhythm Tutor.....	16
Risoluzione dei problemi	20
rit. (ritardando).....	15

S

SFX KIT.....	12
Smart Chord Key	18
Song.....	13
Sound Quiz	15
Specifiche tecniche	20
Spegnimento automatico	9
Standby/On.....	9
Stile	14
Sustain.....	11

T

Tempo.....	10
Tipo di batteria	9
Tipo di diteggiatura	18
Trasposizione.....	18

V

Voce	12
Volume (master).....	9
Volume master	9

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertriebs-EMV. Europäischen Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economische Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que aparece a continuación (se puede imprimir el archivo) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγυήσεως για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγυήσεως, στείλτε μας το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κωδικό εντύπου του ΕΟΧ* (ογ Schweiz) ή τον Ελβετικό, επισκεψάτε την ηλεκτρονική ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο έδαφος του ΕΟΧ*. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
Svenska	Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta kontakter Yamaha-kontoret i landet där du ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EEO*-området* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EEO*-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet som er angitt nedenfor (der finnes en fil som kan utskrives, på vores websted), eller ved å kontakte Yamahas nasjonale representasjonskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område
Dansk	Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EEO*-området* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantireservice for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område

Stuoni	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saate alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancji dotyczące obowiązujące w EEO* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EEO* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EEO – Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce. Informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Esstl keel	Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavet tutvustada, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printidaav fail) või pöörduge Teie riigi Yamaha esinduse poole. * EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikāšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs mājaslapas vai izdrukāt adresē, kas norādīta šīs mājaslapas beigās, pieejams drukāmais fails) vai sazināties ar jūsu valsts aplikāciju Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visą EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje taikau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą be savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenščina	Določite upozornjenje: Informacije o zruke pro zakužnikov v EHP* a Švajcarsku Podrobne informacije o zruke (kajkace za tohto produkt) o splošnosti Yamaha a garancijem servise v EHP* a Švajcarsku najdete na webovji strani navedene nižje (na našej webovji strani je k dispoziciji slobor ne file) ali bo obratne na zastupništvu splošnosti Yamaha vo svojej krajini. * EHP: Evropski gospodarski prostor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EOP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EOP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši strani spletni mesto), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EOP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за продукта и за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku. Il kontraktirane obavijesti Yamahinog Jamstvenog obavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6800 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Shose 7 Targoviski Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JÄ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1085 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sijün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Turkey
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gato
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, KB Life Tower, 288, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 08253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530203, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3 / 4 / 15 / 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM133

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 08/2023
IIES-A0



VGf0290